

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(τέταρτο τμήμα)

της 6ης Μαρτίου 2003

στην υπόθεση C-478/01: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου ⁽¹⁾

(«Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρο 49 ΕΚ — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Πράκτορες διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας — Διορισμός αντικλήτου ειδικού πληρεξουσίου — Άρθρο 10 ΕΚ — Υποχρέωση συνεργασίας των κρατών μελών»)

(2003/C 101/15)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-478/01, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: Μ. Πατακιά) κατά Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου (εκπρόσωπος: J. Faltz), με αντικείμενο να διαπιστωθεί ότι το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, διατηρώντας ως υποχρέωση την κατοικία στο λουξεμβουργιανό έδαφος είτε, ελλείψει αυτής, τον κατά την παροχή υπηρεσιών διορισμό ως αντικλήτου ειδικού πληρεξουσίου για τους πράκτορες διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και μη παρέχοντας πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με τις ακριβείς προϋποθέσεις εφαρμογής των άρθρων 85, παράγραφος 2, του νόμου της 20ής Ιουλίου 1992, περί τροποποιήσεως του καθεστώτος των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας (Mémorial A 1992, σ. 1530), και 19 και 20 του νόμου της 28ης Δεκεμβρίου 1988, περί κανονιστικής ρυθμίσεως της προσβάσεως στα επαγγέλματα του βιοτέχνη, του εμπόρου, του βιομηχάνου, καθώς και σε ορισμένα ελεύθερα επαγγέλματα (Mémorial A 1988, σ. 1494), παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει αντίστοιχα από τα άρθρα 49 ΕΚ επ. και 10 ΕΚ, το Δικαστήριο (τέταρτο τμήμα), συγκείμενο από τους C. W. A. Timmermans, πρόεδρο τμήματος, D. A. O. Edward και A. La Pergola (εισηγητή), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: F. G. Jacobs, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 6 Μαρτίου 2003, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, λαμβανομένης υπόψη της υποχρέωσης των πρακτόρων διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας να διορίζουν ως αντίκλητο ειδικό πληρεξούσιο κατά την παροχή υπηρεσιών και λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι η Λουξεμβουργιανή Κυβέρνηση δεν παρείχε πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με τις ακριβείς προϋποθέσεις εφαρμογής των άρθρων 85, παράγραφος 2, του νόμου της 20ής Ιουλίου 1992, περί τροποποιήσεως του καθεστώτος των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, και 19 και 20 του νόμου της 28ης Δεκεμβρίου 1988, περί κανονιστικής ρυθμίσεως της προσβάσεως στα επαγγέλματα του βιοτέχνη, του εμπόρου, του βιομηχάνου καθώς και σε ορισμένα ελεύθερα επαγγέλματα, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει αντίστοιχα από τα άρθρα 49 ΕΚ και 10 ΕΚ.

- 2) Καταδικάζει το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 84 της 6.4.2002.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πέμπτο τμήμα)

της 6ης Μαρτίου 2003

στην υπόθεση C-485/01 (αίτηση του Tribunal civile e penale di Trento για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Francesca Caprini κατά Conservatore Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA) ⁽¹⁾

(«Οδηγία 86/653/ΕΟΚ — Εμπορικοί αντιπρόσωποι (ανεξάρτητοι επαγγελματίες) — Εθνική νομοθεσία που θέτει ως προϋπόθεση για την εγγραφή του εμπορικού αντιπροσώπου στο μητρώο επιχειρήσεων την προηγούμενη εγγραφή του σε ειδικό μητρώο»)

(2003/C 101/16)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-485/01, με αντικείμενο αίτηση του Tribunale civile e penale di Trento (Ιταλία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ Francesca Caprini και Conservatore Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA), η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία της οδηγίας 86/653/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1986, για τον συντονισμό των δικαίων των κρατών μελών όσον αφορά τους εμπορικούς αντιπροσώπους (ανεξάρτητους επαγγελματίες) (ΕΕ L 382, σ. 17), το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους M. Wathelet, πρόεδρο τμήματος, D. A. O. Edward, A. La Pergola, P. Jann (εισηγητή) και S. von Bahr, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: F. G. Jacobs, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 6 Μαρτίου 2003, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Η οδηγία 86/653/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1986, για τον συντονισμό των δικαίων των κρατών μελών όσον αφορά τους εμπορικούς αντιπροσώπους (ανεξάρτητους επαγγελματίες), πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι δεν αντιβαίνει στην οδηγία αυτή η εθνική ρύθμιση που εξαρτά την εγγραφή του εμπορικού αντιπροσώπου στο μητρώο επιχειρήσεων από την εγγραφή του σε ένα ειδικό μητρώο, υπό την προϋπόθεση ότι η εγγραφή ή η μη εγγραφή του στο μητρώο επιχειρήσεων δεν θίγει το κύρος της συμβάσεως αντιπροσωπείας που συνάπτει ο αντιπρόσωπος με τον αντιπροσωπευόμενο ή ότι οι συνέπειες της μη εγγραφής δεν θίγουν καθ' οιονδήποτε άλλο τρόπο την